

# Los LIMONENSES debemos OPONER-NOS a la "HUIDA DEL CAMPO"

En un reciente Congreso Agrícola Internacional, celebrado en Dresden, se abordó el interesante problema que, se señaló con el nombre de "LA HUIDA DEL CAMPO". Esto es, el éxodo de los trabajadores y finqueros para los centros urbanos, donde su vida es más difícil y donde llegan a dificultar la de

Para lograrlo es preciso que el gobierno venga en nuestra ayuda, desarrollando el plan de recuperación económica, tan discutido

**MUCHOS FACTORES OBLIGAN A LOS HOMBRES DE CAMPO A DEJAR SUS FINCAS: UNO DE ELLOS LA IMPOSIBILIDAD DE SACAR EL RENDIMIENTO JUSTO DE SU TRABAJO Y DE SU ESFUERZO**

Las gentes que obligadamente han de radicar allí. Este es un tema de gran actualidad. No sabemos, exactamente, cómo se desarrolló el debate ni a qué conclusiones se llegó. Sería de gran importancia estar documentado sobre ese punto, conocer en qué países se presenta

este problema y cuáles han sido las medidas para combatirlo. Por el momento sabemos, solamente, que la huida del campo que no es un caso exclusivo nuestro. Igual problema confrontan otras naciones.

Nosotros traemos el asunto al debate, para insistir, una vez más, en la urgencia de llegar en auxilio de nuestra provincia. Como Pedro el Hermitaño, hemos de seguir en esta cruzada, sin cansarnos ni desalentarnos, porque sabemos que laboramos por el bien de la provincia, y por el del país. Dejar desarrollarse esta clase de males en provincias, es agravar las dificultades de vida de todos los costarricenses. Menos producción; más gente a quien tener que auxiliar; menos posibilidad de mejorar el standard de vida del costarricense, etc.

La huida del campo se produce por varios motivos, uno de ellos la imposibilidad del trabajador, finquero o simple ocupante de parcelas, para sacar rendimiento a su esfuerzo. No producen los bananales; rinde poco el cacao y las gentes no tienen otros medios de vida. No entramos a saber si puede trabajarse con más economía o si hay medios, al alcance, para mejorar el resultado del trabajo. —Pasa a la Pág. DOCE.



## Se trata de abaratar el valor de la estancia en el HOSPITAL de esta CIUDAD: —

Desde hace algún tiempo se han entablado negociaciones en el sentido de abaratar la estancia de los enfermos bananeros en el hospital de esta ciudad, perteneciente a la compañía. El costo diario por enfermo se eleva a doce colones, mientras en otros hospitales apenas se aprecia ese servicio en dos colones y medio, por día y por enfermo.

No hay nada concreto que se sepa, pero siguen las conversaciones sobre el particular

**MIENTRAS EN OTROS CENTROS HOSPITALARIOS SOLO IMPLICA LA PERMANENCIA DE UN ENFERMO ₡ 2.50 AL DIA, AQUI EL COSTO SE ELEVA A ₡ 12.00**

Desde luego eso encarece la hospitalización y podría llegar a limitar el servicio por su alto costo

con el fin de abaratar ese servicio hospitalario.

Como se sabe, los bananeros aportan una cuota que se cobra sobre la fruta vendida, y que se destina a la atención de los trabajadores bananeros al servicio de las fincas. Si el

costo es tan alto, y la industria decrece en este litoral, llegará el momento en que la cuota no alcance a cubrir los gastos de atención de enfermos.

De aquí el interés que se ha puesto en variar esa situación, que debe tener su justificativo en un mayor gasto de administración gene-

ral o cualquier otro aspecto del servicio, pero que resulta a todas luces gravoso.

Claro que en cuanto a la eficiencia hospitalaria nada hay que decir; buen servicio médico; escogido personal de enfermeras; local admirablemente atendido; en fin, como dignidad y confort. Pero el punto económico siempre se impone, y más en este caso en que, de no cubrir los gastos el impuesto bananero que se recauda en esta provincia, sólo quedarían estos caminos: reducir el servicio, que sería perjudicial para los trabaja-

—Pasa a la pág. 12

### Severamente han sido castigados los expendedores de leche adulterada que fueron sorprendidos por las autoridades sanitarias de la localidad

En la campaña que están desarrollando las autoridades sanitarias para el control de alimentos, fueron sorprendidos algunos expendedores vendiendo leche adulterada con agua. Citados a la Agencia Principal de Policía Sanitaria, fueron multados inme-

diatamente. Esta revisión de leches que se está haciendo semanalmente dará un magnífico resultado porque evitará la adulteración del producto.

A propósito de leche, tuvi-

—Pasa a la Pág. DOCE.

### DECOMISADOS A LAS PULPERIAS MUCHOS ARTICULOS ALIMENTICIOS POR ENCONTRARSE EN MAL ESTADO

Las autoridades sanitarias, en compañía del señor Agente Principal de Policía de la Zona Atlántica y de algunos empleados del Resguardo Fiscal, han procedido a revisar todo el comercio de la ciudad, no solo para decomisar los artículos alimenticios que se encontraban en mal estado sino también para controlar las pesas que se están usando en los establecimientos.

Se decomisó gran cantidad de artículos en malas condiciones, especialmente botellas de encurtidos y salsa de toma-

te de fabricación nacional. Muchos fueron también los comerciantes a quienes se les encontró alteradas las balanzas. A estos se les citó a la Agencia Principal de Policía Judicial donde fueron castigados severamente.

Entendemos que esta requisa se hará periódicamente para evitar no solamente el fraude en el peso y calidad de los artículos, sino también por el peligro que entraña para la salubridad nacional las mercaderías en descomposición que se trata de vender.

### Ciento veintinueve días de arresto en la cárcel de esta ciudad impuso el señor Juez Penal a cada uno de los alemanes que se evadieron del Cuartel de Policía la noche del dos de junio último

En su oportunidad dió amplia información "La Voz del Atlántico" de la evasión de dos sujetos alemanes que llegaron al puerto en el vapor "Vegesack" el veinticinco de mayo último y sin papeles identificativos quisieron llegar al interior siendo devueltos de Cartago y luego internados en el cuartel, de donde se evadieron la madrugada del 2 de junio, que trajo como con-

secuencia la destitución de los Comandantes Briceño y Vega y la de los celadores de aquella noche y por consiguiente la espectación pública. Ese proceso — que instruyó personalmente el propio juez, — fué resuelto en estos días condenando a cada uno de los alemanes, que responden a los nombres de Hans Karl Peukert y Arturo Pilz. — (Pasa a la Página DOCE)

### EL 23 SE CUMPLE EL PRIMER ANIVERSARIO DE LA TRAGICA MUERTE DE LOS DOCTORES MORENO CAÑAS Y ECHANDI

La municipalidad de San José acordó el jueves dar el nombre de "Moreno Cañas" a la calle principal del barrio González Lahmann

El miércoles 23 de los corrientes se cumplirá el primer aniversario de la trágica muerte de los doctores don Ri-

cardo Moreno Cañas y don Carlos Manuel Echandi, y del señor Mainard, suceso que tan — (Pasa a la Página DOCE)

**AGOSTO**  
1939  
**Sábado**  
**5**  
Año V — N° 256  
Puerto Limón—Costa Rica

AL MARGEN

### LA VISITA DEL PRESIDENTE GENERAL SOMOZA

El gobierno de la República ha dado sus instrucciones a fin de preparar los agasajos en honor del Presidente de la República hermana del Norte, general don Anastasio Somoza, que seguramente estará la semana entrante entre nosotros, en visita de cortesía.

Desde el punto de vista centroamericanista, las atenciones al jefe de uno de los estados istmeños, es una atención y una cortesía para la nación hermana.

Desde el punto de vista político, nuestra tradición ha sido de amplia hospitalidad y la cultura costarricense, si es que no ha sufrido decline, debe movernos en el sentido de hacer lo más agradable posible la estada del visitante.

No puede ser motivo, esa cortesía protocolaria, para discutir actos de gobierno, ni menos para presentar puntos de desafección con el régimen de un país vecino. Cada pueblo tiene derecho a darse el gobierno que quiera y sólo los propios nacidos. —Pasa a la Pág. DOCE.

**La Voz del Atlántico**

Publicidad-Panamericana.—S. A.

Editor Propietario

**ROGELIO GUTIERREZ ROSS**  
Director Administrador

APARTADOS:

Limón ..... 230  
San José ..... 1279

Lic. Héctor Beeche  
APARTADO 2049  
SAN JOSE

**En Limón**

Por pocos días tuvimos el placer de saludar a don Rogelio E. Pardo, quien vino en viaje de negocios y partió de nuevo a la capital en unión de su hija Gilma.

**Para San José**

En avión expreso salió para San José la señorita Sara Cerdas. Muy feliz estaba.

**En el puerto**

Se encuentra entre nosotros disfrutando de una corta temporada al lado de sus hijos, la distinguida señora doña Blanca P. de Salas.

También entre nosotros se halla la gentil señora doña Nora Salas de Quirós, acompañada de sus hijitos.

Tras corta estada en nuestro puerto regresó a San José la estimable dama doña Estela M. de Gutiérrez, después de despedir a su hijo don José Joaquín, quien partió para Chile.

**En Limón**

Saludamos muy atentamente a nuestro buen amigo don Víctor López Baltodano, quien estuvo en Limón en viaje de paseo.

Hoy llegó procedente de los Estados Unidos de Norte América nuestro querido Director don Rogelio Gutiérrez Ross, quien pasó una larga temporada de paseo visitando la Feria Mundial de Nueva York.

**Cumpleaños**

El 2 de los corrientes celebró el aniversario de su natalicio la distinguida dama de nuestra sociedad doña Angelina de Arrázola y Posada. A las múltiples pruebas de simpatía que por tal motivo fué objeto unimos, muy respetuosamente, la nuestra.

# Mundo SOCIAL

## CROMO



Srta. ANA MARIA RODO

Tiene sonoridades de épocas pretéritas su claro nombre castellano. A su pie, sólo un elogio galante que tenga de pétalo y tenga de celaje, se puede escribir. De celaje, para decirle a Ana María que es tan bonita por llamarse Ana María. O que se llame Ana María por ser tan bonita.

De pétalo, para cantarle un canto a la serenidad firme, negra y evocadora de sus ojos, para los cuales estamos sospechando que se han escrito todos los poemas donde se elogia a los ojos negros.

Para ella, que es bonita y es buena, tiene "La Voz del Atlántico" el más rendido homenaje de simpatía y acatamiento.

**Para Almirante**

A fijar su residencia en Almirante partió por la vía aérea la elegante señora doña Marta Mora de Michaud en compañía de sus bellas niñas Yvette y Gisele. Las despedimos muy cariñosamente.

**Entre nosotros**

Fuó grato para nosotros saludar a nuestro respetado amigo don Ricardo Mora y su señora esposa doña Evangelina P. de Mora, quienes han estado en viaje de recreo.

**Cumpleaños**

Con motivo de su cumpleaños fué sumamente regalada la apreciable dama doña Marta C. de Espinach, a quien enviamos nuestras más sinceras felicitaciones.

**EN VIAJE DE NEGOCIOS**

Nos ha sido muy grata la noticia de que don Víctor M. Aubert partirá dentro de pocos días a la capital y regiones del Pacífico en viaje de negocios y en relación con sus actividades en el Boston College, donde desde el año pasado desempeña el puesto de Instructor de Lengüas Romances.

**ENTRE NOSOTROS**

Nuevamente engalana nuestro jardín de bellas damitas la preciosa señorita Jennie Baldioceda C.

**DE PLACEMES**

Un angelito ha venido a bendecir el hogar de nuestro particular amigo Alfonso Peralta y su señora esposa M. de los Angeles P., trayendo a la vez infinita felicidad a tan distinguida pareja.

Estuvo entre nosotros por pocos días la encantadora señorita Ligie Zamora.

**PARA CARTAGO**

Regresó a la antigua metrópoli la señorita Luz Argentina Troyo, la despedimos muy atentamente.

**A SAN JOSE**

Con el fin de continuar sus estudios superiores, regresó a la capital la simpática señorita Jennie Garrón. Mucho éxito le deseamos.

**ENTRE NOSOTROS**

Tuvimos la satisfacción de ver entre nosotros por una corta temporada a la señora Elena Azuola de Zeller, en unión de su niño.

**Costa Rica Soda**

WATER FACTORY

Fábrica de Hielo

y Refrescos

Limón

FLORIDA ICE AND FARM CO.

LA FLORIDA

Fábrica de Hielo

y Maderas  
Venta de Leche

**EN SAN JOSE**

A pasar una corta temporada en la capital partió hace unos días nuestro buen amigo don Eduardo Baldioceda.

**NUEVA RESIDENCIA**

Trasladaron su residencia a la capital los estimables esposos don Rodrigo Castro y su señora esposa doña Isabel Cordero de Castro. Un gran vacío han dejado entre nosotros.

**PUEBLO NOVIA**

El pueblo es como una novia para el caudillo; primeramente van las brillantes promesas y luego el enlace; más tarde el desenfase y el divorcio.

**Dolor de cabeza?**

*Pastillas Orientales*

De venta en todas partes

**EFEMERIDES**

Mañana domingo cumple veinte años de vida matrimonial don Nicolás de la O. Miranda, cumplido y competente elemento del Poder Judicial; diligente y activo colaborador nuestro, quien contrajo nupcias en esta ciudad el seis de agosto de mil novecientos dieciocho con Clara Morera Avila, perteneciente ella, a una estimable familia de la ciudad de Alajuela, fundando aquí un modesto hogar que lo componen media docena de hijos varones y dos niñas. Con este motivo "La Voz del Atlántico" envía un afectuoso saludo como homenaje de simpatía al hogar de la O. Morera.

**LUIS WA CHONG**

GUACIMO y GUAPILES

Abarrotes en general

Tienda bien situada

Precios sin competencia

**AHORRAR no es guardar dinero para gastarlo en la primera oportunidad.**

**AHORRAR no es tampoco amontonar monedas por el placer de contarlas luego.**

**AHORRAR es asegurarse una futura independencia económica o, cuando menos, una vejez tranquila.**

**Y SABER AHORRAR es poner a producir las pequeñas economías de cada semana, y disciplinarse en la obligación de hacerlas. Pídanos prospectos del magnífico plan de abonos semanales, quincenales o mensuales para la adquisición de BONOS HIPOTECARIOS que devengan intereses a razón de**

**CINCO POR CIENTO ANUAL**

¡El Ahorro al servicio de la Nación y del ahorrante!  
¡SEPA UD. AHORRAR!

**BANCO NACIONAL DE COSTA RICA**

Sucursal de Limón

**LA IBERIA**

Artículos del país  
Abarrotes y Licores

**ESTRADA**

Precios económicos

**SALOMON CHIN**

"El oro ganado con el crimen jamás podrá satisfacer al criminal, porque siempre recordará su procedencia".—Josefina Bellavista).

NOTAS EDITORIALES

TIERRAS INUTILES

Parece que algunos diputados tienen la intención de presentar al Congreso, la reforma a la ley que creó un impuesto progresivo a las tierras incultas. Nada más a propósito que esta reforma a la ley para acelerar la muerte de la provincia de Limón.

Si precisamente es este impuesto progresivo lo único que puede salvarnos en estos momentos de crisis espantosa porque estamos atravesando. Si es precisamente obligando a los dueños de grandes extensiones de tierras inútiles a trabajarlas o a venderlas en beneficio de los que quieren trabajar.

Las tierras que murieron para la industria del banano son tierras espléndidas para muchos cultivos, pero están convertidas en charrales sin beneficio para nadie. Los pequeños parásitos que se han acomodado trabajan en condiciones muy difíciles porque sin la propiedad de la tierra, no pueden conseguir créditos para extender y mejorar sus cultivos.

La enorme cantidad de tierra que tiene la Compañía Bananera de Costa Rica, está muy cerca de las líneas de ferrocarril y fácilmente podrían sacarse sus productos a los mercados del interior. Pero la Compañía Bananera no las vende ni las explota. Como no tiene otro interés que el negocio de bananos, las tierras que no sirven para estos cultivos, se van quedando abandonadas.

Cuando tenga que pagar un impuesto progresivo, su mismo interés comercial la obligará a vender o a trabajar las tierras. Y en las mismas condiciones en que está la Compañía están muchos propietarios que tuvieron alguna vez fincas de banano.

Para volver a vivir, esta provincia necesita que las tierras produzcan. Cacao, cereales, abacá, hule, ganadería, cualquier cosa que dé trabajo a los hombres y desarrolle medios de vida para todos. Pero si esas tierras están en manos de latifundistas que nada hacen con ellas, nuestro resurgimiento es imposible.

Todas estas razones de trivial comprensión general, han sido olvidadas por los señores diputados autores del proyecto. Y si no es un olvido es un nuevo sacrificio que se impone a esta zona en beneficio de otras regiones del país.

Es necesario que la Asociación Progresista Atlántica inicie una campaña contra el proyecto a que nos referimos. Que al menos los gritos de la víctima sirvan de ejemplo y de experiencia. No importa que, como decía un alto funcionario del Gobierno, nuestra provincia, políticamente, no tenga ningún peso en el Congreso. Desgraciadamente, en la época de la lucha electoral, la importancia de una región nacional se mide únicamente en las urnas electorales. Y en este aspecto la provincia de Limón está en pésimas condiciones.

El Depósito de madera  
LUMBER YARD GAMEZ DE LIMON

y el Aserradero San Jacinto de Toro Amarillo, ofrecen a las municipalidades del litoral, como premio especial, madera de LAUREL a VENTICINCO CENTIMOS EL PIE.

NICANOR GAMEZ.

Numerosos complicados en el desfalco que hubo en la Empresa de Autotransportes Los Angeles

Como saben nuestros lectores, a principios de la semana que hoy termina fué descubierta una cuantiosa estafa llevada a cabo hábilmente por los empleados de la Empresa de Autotransportes "Los Angeles", S. A., cometida en perjuicio de la misma empresa, mediante la falsificación de pases que eran expedidos al público, y luego recogidos en las oficinas de la empresa, antes de que pasaran por la contabilidad. Se habló en un principio de tres comprometidos en el hecho, pero conforme avanzan las pesquisas ha aumentado ese número. Actualmente se sabe de nueve indici-

dos. Uno de ellos, que ganaba un pequeño sueldo, compró recientemente una casa en esta ciudad, pagándola al contado. Se dice que otro de los comprometidos es un hijo de un señor muy conocido en Puerto Limón, en donde desempeñó cargos públicos, y que también fué procesado por un cuantioso desfalco en perjuicio de la Junta de Caridad de este puerto. Esta estafa de que ha sido víctima la empresa de camiones, venía cometiéndose desde hace año y medio, y se calcula que pasa de los veinticinco mil colones.

La prensa americana comenta como una victoria para el Imperio del Sol Naciente las declaraciones de Cernobbio

TOKIO, 4. UP. — Hoy se llevó a cabo la anunciada conferencia entre los cinco principales ministros del gobierno del barón Hiranuma, discutiéndose los informes recibidos respecto de la situación en China. Se postergó la discusión de la política de los líderes militares respecto de la actitud que Japón debía sumir frente a los acontecimientos en Europa. El ministro de guerra, general Itagaki, con sultó al premier respecto de la fecha en que su gobierno estará dispuesto a considerar las demandas de los jefes del ejército. Entre tanto se organizó una nueva manifestación anti-británica por parte de los residentes del distrito de Nihon bashi de esta capital, y a pesar de la fuerte lluvia 25 mil personas desfilaron frente a la embajada británica gritando "abajo la Gran Bretaña" y sentimientos parecidos.

INCIARANSE NEGOCIACIONES ITALO - GERMANO - JAPONESAS

ROMA, 4. — Mientras los círculos informados y oficiales mantienen la más absoluta reserva con respecto de la conferencia de los embajadores japoneses en Roma y Berlín en Cernobbio anoche, y los dos diplomáticos japoneses continuaban sus consultas en dicho lugar, los observadores experimentados consideran que el paso dado por los dos embajadores es el preludio a las conferencias italo-germano-japonesas que han de comenzar tan pronto como la misión japonesa, encabezada por el general conde Terauchi, llegue a Italia a fines del mes en curso. La misión que además de expertos militares y navales está reforzada por varios destacados industriales japoneses tratará de negociar una alianza militar-económica entre las tres potencias, y co neste fin visitará tanto Italia como Alemania. A principios de setiembre la misión será invitada a asistir al gran congreso anual del partido nacional - socialista en Nuremberg y luego visitará Berlín.

UNA VICTORIA DEL EJERCITO JAPONES SE CONSIDERA LA DECLARACION DE CERNOBBIO

WASHINGTON, 4. UP. — Los funcionarios del gobierno leyeron con la mayor atención los informes sobre la conferencia de Cernobbio, pero se abstuvieron de comentarla formalmente. Su opinión en general es que la declaración por los dos diplomáticos japoneses representa una tremenda victoria para los líderes del ejército, y se cree que de realizar Japón la alianza con las naciones totalitarias ella asumirá una acción más belicosa hacia las naciones democráticas, poniendo de esta manera fin a cualquier intento de negociar un nuevo tratado entre los Estados Unidos y Japón dando impulso al movimiento popular de que el gobierno declare el embargo de armas en contra de Japón.

NAZI PRESS SCORN FEMININE FASHIONS

Berlin. — Das Schwarze Korps organ of the elite Black Guards, with an apology for invading the field of feminine fashions poured scorn on women's styles, especially hats, as wasteful and "a foreign swindle", said the paper:

"German women should learn one puts one's dress aside when it is worn out or no longer suited to her age, not when it becomes "out of fashion".

The paper said constantly changing fashions were to be

**Edgar Young**  
COMERCIANTE  
por más de 20 años  
Establecido en la Provincia  
Vende al detal, Vinos y Licores extranjeos y del país.  
MISCELANEA  
abarrotes en general.  
Establecimiento esquina  
Norte del Mercado.  
Entre 4a

blamed for "an irresponsible (To Page 9)

BAJO CIERTAS CONDICIONES LA GRAN BRETAÑA ESTARIA DISPUESTA A ENVIAR UNA FLOTA AL EXTREMO ORIENTE, DECLARO HOY CHAMBERLAIN

En un trascendental discurso ante el parlamento, el premier Chamberlain enfocó la situación de los ingleses en China. Inglaterra tendrá que adoptar una posición firme frente a las pretensiones japonesas

LONDRES, 4. UP.—El premier Neville Chamberlain hizo hoy una trascendental declaración ante la cámara de los comunes después de que los miembros de la oposición laborista habían iniciado un nuevo debate sobre la política exterior del actual gobierno. El premier dijo que bajo ciertas circunstancias la Gran Bretaña estaría dispuesta a enviar una flota al extremo oriente. "Aún confrontando los insultos e injurias que los súbditos británicos están sufriendo en China, hay un límite a lo que podemos hacer en estos momentos para ayudar a nuestros connacionales allá. En la actualidad no tenemos una flota superior, a la de los japoneses en el extremo oriente, pero tenemos una flota semejante aquí. Bajo ciertas circunstancias podríamos vernos colocados en la necesidad de enviar una flota hacia aquellos mares", dijo el premier y agregó que de no haber sido por la crítica situación de Europa la Gran Bretaña hubiera asumido una actitud mucho más resuelta frente a las pretensiones japonesas. El liberal Geoffrey Mander urgió al premier Chamberlain después de la declaración anterior que la Gran Bretaña debía adoptar una posición firme en el extremo oriente, puesto que ello se reflejaría también en Europa. Elogió la actitud de los Estados Unidos

al abrogar el tratado comercial americano-japonés y opinó que el gobierno del presidente Roosevelt actuó así para contrarrestar la mala impresión causada en el extremo oriente por la debilidad de la política exterior británica. El almirante, Sir Roger Keyes, apoyó las palabras de Mander y dijo que los aislacionistas norteamericanos jamás permitirían que su gobierno tomara una actitud débil. Otro laborista, John Morgan, abogó por la más estrecha cooperación entre la Gran Bretaña y los Estados Unidos en el extremo oriente y declaró que sería una iniciativa muy buena de dar al mando de las escuadras combinadas de las dos naciones a un almirante norteamericano, palabras que fueron saludadas con demostraciones sarcásticas de parte de los partidarios del gobierno. Con esta sesión quedó clausurado el parlamento británico en las primeras horas de la tarde hasta el día 3 de octubre, ya que la cámara de los pares había suspendido sus labores más temprano en el día. De acuerdo con sus costumbres el premier Chamberlain saldrá rumbo a Escocia para dedicarse a la pesca y la mayoría de los comunes permanecerán en el Reino Unido durante las vacaciones parlamentarias, aunque algunos visitarán Francia.

SU VEJEZ COMIENZA HOY

No incurra en el generalizado error de creer que siempre sobra tiempo para pensar en acumular reservas para cuando la vida decline.

Piense que mañana mismo Ud. puede necesitar urgentes recursos económicos, como si la hora de su vejez hubiese sonado ya.

Nuestra CAJA DE AHORROS le garantiza el futuro.

"BANCO DE COSTA RICA"

SUCURSAL DE LIMON

Para todas las Ocasiones  
sirva a sus amistades, los-

# EXQUISITOS VINOS de FRUTAS

de la FABRICA NACIONAL de LICORES

VINO de MORA

VINO de PIÑA

VINO de MARAÑON

VINO de NARANJA

Un vino para cada gusto

— LUJOSAMENTE ENVASADOS

## REPARACIONES AL EDIFICIO DE LOS JUZGADOS

Hemos tenido la agradable sorpresa de ver que se están colocando los materiales para la reparación del vetusto edificio de correos de esta ciudad. Ya era tiempo de que se comenzaran a hacer estos trabajos. Las lluvias han deteriorado esa construcción de una manera alarmante.

Conversando con el encargado de estos trabajos nos indicó que por el momento la reparación que tenía orden de ejecutar era simplemente el cambio del techo y la instalación de los servicios sanitarios de la planta alta. Es una

lástima que sólo ese trabajo se ejecute ya que casi todo el edificio se encuentra en pésimas condiciones, tanto la planta alta como la baja.

La Secretaría de Fomento debe acordarse que los lugares más transitados por extranjeros son el correo y el telégrafo y que son las dos dependencias oficiales que peor aspecto tienen. Si el trabajo ha de hacerse es preferible hacerlo de una vez para un tiempo largo. Componer a pedacitos es mucho más costoso y menos práctico.

## AVISO IMPORTANTE

En vista de las innumerables solicitudes para pertenecer a la Sociedad Artística Puccini, rogamos a los interesados dirigirse a la Secretaria señora Eneida Pardo.

Comenzó a desarrollarse una película con cuatro protagonistas vivos en Limón y llegó hasta a la cárcel de Siquirres donde remató con el suicidio de uno de ellos

La semana pasada se vieron en esta ciudad dos sujetos procedentes del interior llama dos Delfín Romero y Carlos Quesada, quienes se hacían pasar por agentes de las fábricas de mantequilla "Soncoyo", "El Porvenir" y "Las Nubes" ofreciendo ese artículo a bajo precio invocando como motivo que querían salir de él pronto para regresar a San José y así lograron colocar alguna cantidad en el comercio y en casas particulares, el cual luego resultó ser de nociva calidad interviniendo en ello las autoridades sanitarias y con ese motivo los perseguían para su juzgamiento, por lo que optaron abandonar furtivamente el puerto tomando el tren de pasajeros ya en marcha, el sábado último en el cual viajaba en asuntos de su cargo el detective Zúñiga (a) Pajarito y su auxiliar Benjamín Cascante, quienes al parecer estaban en autos de los negocios de los supuestos agentes de la man-

tequilla, y sin sospechar que su radio de acción abarcara otras actividades delictivas, practicaron un registro en los equipajes del pasaje del carro donde viajaban encontrando una valija grande que resultó ser del primero de nuestros hombres, quien pretextando que su contenido eran tosteles, hizo un ademán de abrirla y de un tirón la echó fuera del tren al llegar éste a Moín entrando desde luego los detectives en mayores sospechas, por lo que convinieron en que Cascante continuara cuidando los dos sujetos hasta Siquirres, donde los bajó y encerró en distintas celdas de la cárcel de allí para la investigación del caso, mientras Pajarito regresaba a pie a esta ciudad buscando la valija y no fué sino en horas de la tarde y con auxilio de un piquete de policías, que pudo dar con ella y cuál fué su sorpresa, al encontrar en ella una bolsa con tosteles y un paquete conteniendo cuatrocientos y pico de kilogra-

## ME RECONOCES

Por MYRIAM FRANCIS

No comprendes, viajero, lo que dice a tu oído esa brisa tibia, esa brisa suave que te busca y te llama, que se enreda a tu cuello, que te coge las manos, que te besa en los ojos?

No te dice nada, viajero, esa brisa juguetona que te sigue, esa brisa inquieta que te acaricia el rostro, esa brisa que revolotea en las páginas del libro que lees?...

Es tibia la noche, viajero. No has comprendido lo que dice la brisa que te enreda los cabellos, que agita las ramas cargadas de flores y llena de aromas de cañe a tu cuello y camina contigo y penetra en tu estancia? Y si cierras la puerta, vuelve por la ventana sacudiendo las cortinas, y si ríes, ríe contigo, y cuando lloras, contigo llora también?...

No te dice nada, extranjero, la brisa acariciante, la brisa deliciosa, la brisa ligera que viene y se va, que te busca y te sigue, que deshoja tus rosas y refresca tus sienes, que te arrulla y te mece, que te besa y te duerme?...

No me has reconocido en la brisa, viajero?...

## JOSE ACHION NG

Comerciante Detallista

Licores, Abarrotes, Cristalería, Artículos de Ferretería y Eléctricos; todo se encuentra en este establecimiento.

## PRECIOS DE SITUACION

mos de "Marihuana". — pues lo que él pensaba encontrar era mantequilla, — y cuando se disponía a redactar el parte para las autoridades, quizá satisfecho de haber cumplido con éxito su deber y seguro de que el dueño de la valija estaba entre rejas, recibió al amanecer del domingo el aviso de que Delfín Romero, — quien probablemente también en ejercicio del deber de la lucha por la subsistencia, se deslizó por el sendero de los negocios ilícitos faltándole a última hora valor para hacerle frente a su situación, — se había ahorcado con su propia faja en la celda donde lo había dejado el auxiliar Cascante el día anterior, poniendo así fin a su existencia y a esta película huérfana de detalles y de literatura estética.

## SE ENCUENTRAN EN CARTAGO LOS BOY SCOUTS DE CANAL ZONE

Desde el domingo se encuentra en la ciudad de Cartago una tropa de boy scouts de Canal Zone.

Vienen los jóvenes visitantes al cuidado de sus jefes Mr. Worseley, distinguido caballero, que está también conectado con la Union Oil Co., y Mr. Cynningham.

Se muestran muy satisfechos de su estada en esta, y les agradó en extremo conocer el volcán Irazú, actualmente en erupción, a donde estu-

vieron el jueves. Mañana irán a Ojo de Agua, y en los demás días harán jiras a distintos lugares cercanos.

Los boy-scouts de Cartago han hecho varias atenciones a sus compañeros de la Zona del Canal. LA VOZ DEL ATLANTICO saluda atentamente a Mr. Worseley, Mr. Cynningham y a los chicos exploradores y les desea unas vacaciones muy agradables entre nosotros.



## BARATILLO

en FAJAS

ELASTICAS

y CORSETS

Gran Surtido de

20 Estilos

en TODOS

TAMAÑOS

THE PEOPLE'S HOUSE, — LIMON

## Exhibese en Cartago un bellissimo ejemplar de orquídea hindú

Durante toda la semana se ha estado exhibiendo en la vitrina de la librería de don Franklin Sancho, un maravilloso ejemplar de "Vadea cérulea"; bellisima orquídea de la India, que ha sido muy admirada. Pertenece dicho ejemplar a la magnífica colección de orquídeas de la distinguida dama cartaginesa doña Her-

minia Calleja de Guzmán, esposa del doctor don Jesús Guzmán. Esta orquídea, que ostenta un hermoso ramo de raras flores, es quizá la mejor de la valiosa colección de la señora de Guzmán y como decimos a principio, ha sido muy admirada por el público cartagineses y la colonia extranjera.

## HOP LEE LUNG

MATINA y 24 MILLAS

Los más surtidos Establecimientos de LICORES, TIENDA y ABARROTES  
Háganos una visita.

MAGAZINE PARA TODOS - EL CULTIVO DE LA BELLEZA

Por MME. QUI VIVE



El Cultivo de la Belleza no se limita a lo superficial, a la aplicación del maquillaje solamente. Es algo profundo, y de mayor importancia. Es bien sabido que la salud tiene mucha aplicación del maquillaje solamente. Es algo profundo, y de personal y porque nos hemos

dado cuenta de ello, tratamos siempre de conservar el cuerpo en perfectas condiciones. Esta es la mejor forma de resolver los problemas relacionados con la pulcritud y belleza.

Consideramos, por ejemplo el sudor excesivo: piedra en medio de lo que podría muy bien ser agradable camino en nuestra vida social y comercial. Generalmente, los malos efectos de un copioso sudor pueden corregirse por medio del baño diario y del uso constante de detergentes. Pero hay muchos casos en que es difícil averiguar la causa del mal, y, por lo tanto, casi imposible corregirlo. Las glándulas sudoríparas de la piel siguen emitiendo el humor acuoso, a pesar de las muchas precauciones que se tomen, y por limpia que sea la persona.

Cuando la cara suda copiosamente, los vasos sanguíneos están excesivamente dilatados, condición ésta que puede ser causada por la nerviosidad. Las mujeres cuyas manos están siempre húmedas, son, por lo general, mujeres sumamente nerviosas. Casi siempre, la mujer deja de sudar copiosamente cuando pasa de los cuarenta años, por lo que fácilmente se verá que las jóvenes son las víctimas principales de esta desagradable "enfermedad".

Quizás el hecho de que estas jóvenes están muy conscientes de sí mismas, tenga algo que ver con esta condición. Es bien sabido que cualquier desorden de las glándulas causa una respiración excesiva. Cuando se haga difícil corregir el mal, lo mejor es consultar a un médico lo antes posible.

La limpieza escrupulosa es indispensable para la salud y para el respeto de sí misma. Las glándulas sudoríparas exhalan ciertas composiciones químicas que en no pocas horas adquieren un olor desagradable. El baño diario no debe de ser una ducha de unos segundos, o meramente meterse en la bañera y salirse inmediatamente. Debe usarse mucho jabón, agua tibia, y un buen cepillo. El uso de un trapo no es tan eficaz como el del cepillo. Lo mejor es darse primero un masaje con agua clara, frotándose la piel vigorosamente; después, el baño con jabón.

Los fabricantes de cosméticos ofrecen un gran número de preparaciones para ser usa-

La peligrosa enfermedad

PALUDISMO

QUINOPLASMINA

el triunfante remedio



Poema de Lucio Ballestero Jaime

(Valenciano)

TENGO EL ESPIRITU MOJADO

Tengo el espíritu mojado por tus palabras y tu aliento. ¡Oh, si supieras...! A tu lado, al mismo Dios le he preguntado si es que era sol tu pensamiento.

Te nombro cálido y me noto la boca llena de luz clara, y pienso si es que el sol se ha roto y cae a gotas en tu cara.

Tu eres la gloria que resume mi devoción... Te reverencio mientras el alma se consume y el sol se quema en un perfume de luz palpada de silencio.

JAMAICA... PINTORESCA ISLA DE LAS GRANDES ANTILLAS

Jamaica ocupa lugar predilecto en el itinerario de los turistas norteamericanos. Esta es una de las Grandes Antillas, la tercera en extensión, y la mayor de las Antillas Inglesas. Está situada entre la isla de Cuba y la de Santo Domingo. Fue descubierta por Colón en 1484 y ocupada por los ingleses en 1655, les fué cedida por el Tratado de Madrid en 1670. Kingston, capital de la isla, está situada en la costa meridional, en el fondo de la hermosa bahía de Port Royal. En 1907 fué casi destruída por un terremoto.

En la actualidad es un puerto muy activo.

Hay en Jamaica otros sitios de gran interés para el turista: Montego, ciudad marítima situada en la costa septentrional de la isla, al fondo de una pequeña bahía; las ruinas de Port Royal y Spanish Town, los jardines botánicos de Castle ton, Mandeville, los pequeños pueblecitos, etc.

Después de comprar varios de los productos típicos de Jamaica, y de pasar varias horas en la hermosa playa de Kingston, los turistas salen a visitar los otros pueblos de la bella isla. La Bahía de Montego está a unos 120 millas de Kingston. Es una bahía azul, de blancas arenas y numerosas islas de coral. En el trayecto de Kingston a Montego, se para por Puerto Antonio, el río Dunn y Falmouth. Puerto Antonio es uno de los pueblos más bellos de los trópicos, tiene muy buenos hoteles, y una encantadora playa.

dar en los sobacos, donde las glándulas son más grandes y más activas. Las hay en forma líquida, sólida, y como crema. Si una preparación no da los resultados apetecidos, habrá otra que sea más eficaz.

A veces la planta de los pies tiene sus dificultades. El sudor irrita, la quema. Esta condición puede remediarse por medio de frecuentes baños de pies, cambiándose las medias diariamente, y usando polvos especiales, en los pies y en el calzado.

A corta distancia de Puerto Antonio está Berrydale, desde donde los visitantes cruzan el río Grande en balsa. Muy interesante es Spanish Town, la antigua metrópoli de Jamaica, que debió ser en tiempos antiguos, a juzgar por sus ruinas, ciudad de gran importancia. Las ruinas del Palacio Real, del Municipio y de la Catedral cuentan gráficamente la historia de su gran pasado. Port Royal fué en tiempos antiguos, centro de operaciones de los piratas que pululaban estas aguas.

Hay tanto que ver y que admirar, no sólo en Jamaica, sino también en las otras Antillas, que es de esperarse que de año en año aumente el número de turistas que desean gozar de las delicias de un inolvidable viaje por las hermosas islas del Caribe.

HAMBURG-AMERIKA LINIE



Próximamente salidas de PUERTO LIMON

Para GUATEMALA:

ANTILLA ..... Agosto 15  
CORDILLERA ..... Agosto 22

Para EUROPA

SESOSTRIS ..... Agosto 8  
PHOENICIA ..... Agosto 17  
CORDILLERA ..... Agosto 27

HAPAG - LLOYD

AGENCIA COSTA RICA

AVENIDA CENTRAL TELEFONO 2086

La EMPRESA MACAYA

Tiene el gusto de anunciar a sus clientes de la

NUEVA TARIFA

de precios entre

LIMON y SAN JOSE @ 20.00 (o vice verse)

LIMON y BARRA COLORADO @ 27.50 (o vice verse)

Para informes dirigirse a R. C. JOHNSTON Agente en Limón

AEROVÍAS NACIONALES

Lic Daniel Zeledón

Abogado y

Notario Público

Oficina: Altos Pasual Ingiana

# Sociales de CARTAGO

ANIVERSARIO DE BODAS



Señora doña THELMA FERNANDEZ DE MASIS

Gentil y joven dama de nuestra mejor sociedad, quien celebra mañana el primer aniversario de su matrimonio con el caballero don Humberto

Masis, y en cuyo hogar florece la dicha encarnada en su linda primogénita Deanna Victoria.

**Cumpleaños**

Celebró anteayer la fecha de su nacimiento la niña Micaelita Jiménez, primogénita del hogar del diputado doctor don José Miguel Jiménez Sancho y de su gentil señora esposa doña Rangel Elbrecht. Felicitaciones.

**Natalicio**

Mañana celebra la fecha de su natalicio el señor don Alex Pirie a quien con tal motivo presentamos nuestro saludo muy atento.

**Regreso**

Después de pasar unos días de temporada entre nosotros, regresó a San José la gentil señorita Adilia Cordero y Zúñiga Montúfar. La despedimos atentamente.

**Mejoría**

Ha continuado mejor de salud la gentil señorita Maria Teresa Meza.

**Operada**

Ha sido operada en el Hospital "Max Peralta", por los doctores Ortiz M. y Mejía, la gentil señora doña Flora Meza de Evans, siendo su estado más satisfactorio, de lo cual nos alegramos.

**Cumpleaños**

Celebra mañana el día de su cumpleaños el estimable caballero Dr. don Jorge Sáenz Gutiérrez, a quien anticipamos nuestras felicitaciones.

**De Canal Zone**

Se encuentra pasando una temporada de recreo en esta ciudad, procedentes de su residencia en la Zona del Canal, el señor Percy Alberga y su gentil señora esposa doña Audrey Ernest de Alberga. Los saludamos.

**De temporada**

Se halla de temporada en esta ciudad la señora doña Clemencia Gotay de Heilbron en unión de sus hijitos Leslie y Ronald. Nuestro saludo.

**Enfermita**

Guarda cama desde hace unos días la niña Marietta Meza Esquivel.

**Fiesta Infantil**

El lunes pasado en las horas de la tarde se efectuó en el club social una fiesta infantil que resultó sumamente animada y alegre.

**De Nicaragua**

En viaje de negocios se encuentra entre nosotros, procedente de Masaya, Nicaragua, el señor Cabrera, a quien presentamos nuestro atento saludo.

**Saludo**

Ha llegado a pasar unos días en esta ciudad la estimable doña Emilia Aragón v. de Gotay, a quien saludamos atentamente.

## "LA PROVEEDORA"

La conoce?

LP LP LP LP

Claro que sí, es el Almacén que ofrece:

Calidad, Rapidez, Buena Pesa y Precio Bajo.

### Cuantioso robo cometido en perjuicio de una dama panameña, en Cartago

En días pasados la distinguida dama panameña doña Herminia Mata Vaglio de Fairbrother fué víctima de un robo, en la ciudad de Cartago, en donde se halla de temporada de de hace varias semanas. Hallándose la estimable señora en la estación del ferrocarril, con el objeto de despedir a una familia que salía de regreso a Panamá, le fué sustraída su cartera en la que guardaba una fuerte suma de colones y de dólares, además de varios papeles personales. Aunque se dió parte inmediatamente de ocurrido el hecho a autoridad competente que se hallaba en el mismo sitio en que se efectuó el robo, no ha sido posible dar con el ladrón.

Con bastante frecuencia los turistas que nos visitan son víctimas de robos, bien de dinero, bien de maletas, paquetes, etc. Sería de desear una mayor vi-

**LUMINAR**

La revista del pensamiento contemporáneo. Todos los artículos son inéditos en español

Director: **PEDRO GRINGOIRE**

Entre sus colaboradores: Berdiaeff, Caso, Brightman, Siegfried, Mounier.

136 páginas — Trimestral

Números Dls. 0.30

Dls. 1.20.

Suscripción anual: Apartado 97 bis

México, D. F. MEXICO

gilancia en los andenes, hoteles y demás sitios similares, para evitar estos hechos que tantas molestias ocasionan.

**Nota de duelo**

A principios de esta semana dejó de existir después de larga enfermedad, la señora doña Chepita Sáenz de Pacheco, esposa del caballero don Ricardo Pacheco Cabezas. Su sepelio fué una sentida manifestación de pesar de la sociedad cartaginesa.

"La Voz del Atlántico" envía su expresión de condolencia a

su viudo, hijos, nietos y demás familiares.

**Aniversario de bodas**

Anteayer celebraron su décimo aniversario de vida matrimonial los distinguidos esposos don Manuel Lachner y doña María Rosa Guier de Lachner, a quienes "La Voz del Atlántico" saluda muy atentamente y les desea mucha ventura.

# EDUCANDO A PAPA

Por George Mc Manus

King Features Syndicate Inc.

**EL NOVIO DE TITINA**  
Geo. Mc Manus

NO PUEDO COMER... NI DORMIR... NI TRABAJAR... NI FUMAR... NI NADA. ¡SI TITINA ME PERDONARA, SERIA FELIZ!

¡TOMA, ZANGANO! ¡UNA CARTA!

¡AAH! ¡ES DE TITINA! ¡ME PERDONA! ¡ME AMA!

¡Y QUIERE QUE LA VAYA A VER ESTA NOCHE!... ¡ALELUYA!...

¡ESTARÉ ALLÍ COMO UN CLAVO! ¡LO DEJARÉ TODO POR IR!...

¡PONGASE SU SOMBRERO, RUFINO, QUE ESTA NOCHE VAMOS A TRABAJAR EN CASA... ¡Y APRESURESE, QUE NO HAY TIEMPO QUE PERDER!

Copyright 1939, King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

# LOVE ONE ANOTHER

This world in which we live would indeed be a perpetual Paradise if we were possessed of real, genuine love for each other. We do not mean that which may be termed "Passion", but that feeling of affection, that sincere devotion, that genuine attachment which harbours naught that is evil. If all humanity were members of such a fraternity of Love, better conditions would undoubtedly be established among individuals and nations.

Hatred is the opposite of Love, and Jesus taught that he who hates his brother man is a murderer. Never was there a time when Love toward each other was as imperative as at this era. Men today display a form of Love but reject the power thereof. This is seen even under the guise of Fraternity. Why "sham" with such great characters as David, Jonathan and the Good Samaritan? What an illustration we have in the love which united the souls of David and Jonathan! A Love which enabled Jonathan to risk his safety in order to protect and advance the interests of his friend and fellow creature. It is to the contrary with our men of today. The uplift of one of their fellow creatures, instead of giving rise to a feeling of sincere goodwill engenders mucho hate and moroseness, and should the hand of adversity or affliction fall on him he hardly, if ever, finds a Jonathan.

Regarding the issue of the Good Samaritan, it might be argued that he was prompted by curiosity to look at the wounded man; though, if we but sift the matter, we will be left with the fact that it was a robust love which caused him to act as he did. Our age requires more demonstrated love, such as those we have referred to. Too long have those interested in fraternal activities hidden their hatred under the guise of "lifting the wounded and using the Bow and Arrow". It would be well if we always bear in mind that God, Whose name is so frequently used in our oaths and solemnities, hears us and takes stock. It is time the game of "sham" ceased and we encourage a love, an unselfish, faultless love, like unto that between David and Jonathan, for one another.

## THE "RETURN" OF GIBRALTAR REQUESTED BY SPAIN?

From Burgos it is reported that on the 1st. instant many of the principal Spanish newspapers carried editorials on the subject of Gibraltar. It was declared that the important problem could be satisfactorily solved, and though it was exclusively and essentially Spanish, it might require an international arrangement.

The articles were regarded as being inspired. The press affirmed the Colony had been taken unfairly by the British, who attacked it with 1,800 men on the 1st. July 1704 when there were only 120 soldiers in the garrison. The defences were then

so weakened and the artillery so reduced that on the British deciding to effect a bombardment on the 5th. of the following month — exactly 235 years ago today — the survivors, who numbered 80, the majority suffering from injuries, abandoned the fort. The following, however, tells a somewhat different tale.

During the earlier part of the eighth century, when the south of Spain was invaded from the north of Africa, the Moors constructed a strong fort on the Rock of Gibraltar to guard the lines of communication with their native coast. This narrow belt of (To Page 11)

# THE ATLANTIC VOICE

Devoted to the interest of the people of the Atlantic Zone

V YEAR — LIMON, COSTA RICA — AUGUST 5th., 1939. — N° 256

## WIRELESS NEWS

**BUCHAREST.** — The Rumanian government issued a statement on the 1st. charging Hungary was entirely responsible for clashes on the frontier between the two countries. The official Hungarian news service said Rumanian artillery was ranged across the Tisza River, from the Hungarian border village of Tecso, after several frontier clashes.

**KUPINEC, Yugoslavia.** — Croatian Leaders threatened secession movement and acknowledged possibility of a world war over the issue of a German Protectorate over a Free Croat State.

**LONDON.** — On the 1st. August the government began distribution of 1,500,000 gas helmets for the protection of babies in the event of war.

**BOMBAY.** — 55 persons, including 27 policemen, were injured in rioting which followed a demonstration against enforcement of Bombay's new prohibition law.

**SANTA MONICA, Calif.** — The War Department has withheld performance and design details of a new twin engined bomber reported to be capable of developing a flying speed of 300 miles an hour. Army Air Corps tests of the medium weight, all metal, low winged ship brought only the announcement — highly satisfactory.

**SHANGHAI.** — International Settlement authorities express fears that epidemics might result from a breakdown of Shanghai's garbage disposal facilities through action of the Japanese dominated Shanghai municipality. The health situation was regarded as extremely dangerous particularly among the two million refugees from war zones who live in over-crowded houses along steaming alleys of Chinese areas.

## Germany Short of Raw Material

The Nazis are reported to have intensified their efforts to overcome a shortage of raw materials and labour in Germany's gigantic re-armament and economic self sufficiency programme, by the start of a new drive to collect scrap iron and by training women to do the work of men.

To assist in filling the great demand for iron ore and scrap iron, Field Marshal Wilhelm Goering, as Director of the Four Year self sufficiency plan, has started a Scrap Iron collection campaign, which is said to have already brought in five hundred thousand tons of the metal.

## REGARDING INTERNATIONAL MATTERS

Speaking during the debate on Foreign Affairs in the House of Commons on the 31st. July, Prime Minister Chamberlain painted a gloomy picture of the world's situation, but expressed the belief that the vision of war horrors was sinking to such an extent into the minds of both Rulers and peoples that he hoped a way would yet be found to escape from the present "nightmare".

In what is said to be the most complete statement he had ma-

de during the past few months, the Premier asserted it must be admitted that the situation in which the accumulation of weapons of war is being carried on by so many and at such a pace cannot be regarded otherwise than with anxiety and that it was difficult to see what the solution would be unless by war itself. He expressed great concern over the anti-British agitation in North China, and said if it continued it would be (To Page 11)

## "WELCOME HOME"



In our issue of the 17th. June last, we expressed our sincere "Au Revoir" to Mr. Rogelio Gutierrez, the very zealous and popular Director of this Journal, on the eve of his departure for the great Metropolis of the United States of America. Today, we are experiencing a

greater joy in bidding him a heartfelt "Welcome Home". A welcome which he truly merits as one of our beloved country's outstanding sons. A man possessed of broadened ideas and unselfish motives for the genuine advancement of his native land (To Page 11)

## ROYAL NETHERLAND STEAMSHIP Co.

(Compañia Real Holandesa de Vapores)

PROXIMAS SALIDAS DE LIMON

**COLOMBIA ... 18 de Agosto**

OFICINA SAN JOSE: TELEFONO 3417

FRENTE AL ALMACEN KOBERG

Agentes ED. JANIN & Co.

Felipe J. Alvarado & Co., Sucs. S. A.

AGENTES EN LIMON

## UNITED FRUIT COMPANY

### SERVICIO DE VAPORES

Salidas semanales de Limón para Nueva York con escala en Cristóbal y Habana

Llevando café para todos los puertos Europeos y Americanos

#### VAPORES

#### SALIDAS

ANTIGUA	Agosto 6
TALAMANCA	Agosto 13
QUIRIGUA	Agosto 20

Para más informes dirijase a las Oficinas de L

F. J. ALVARADO y Cia., Sucs., S. A.  
Agentes para Limón y Puntarenas

UNITED FRUIT COMPANY  
en los bajos del Gran Hotel Costa Rica  
TELEFONO 3150

## Vast Expansion Work Planned for Pacific Side of Isthmian Canal

A vast program of expansion on the Pacific side of the Isthmus for the defence of the Panama Canal, which will cost almost \$ 49,000,000, was outlined by Major General Ben Lear of the Pacific Sector of the Panama Canal Department, during the course of a talk on the defense course of a talk on the defense of the canal which he delivered at a Rotary Club meeting.

General Lear described plans for expansion at Fort Kobe, near Arraljan, the Curundu military reservation near Fort Clayton and for the construction of an air depot near Albrook Field. The proposed expansion program contemplates the addition of 425 officers and around 6,000 men to the pre-

sent military garrison in this Department.

Work on the vast expansion program, General Lear stated, will begin as soon as plans and specifications are drawn, and it is expected its completion will take about two years.

He described the Isthmus as 33,667 square miles of land bordered by Colombia and Costa Rica and bathed by both the Pacific and Atlantic oceans. On that land, he said, exist three institutions the Republic of Panama, the Government of the Canal Zone and the military forces, including the U. S. Navy, defending the canal which institutions, though separated in a political sense, are closely related in their economic life and in their personal feelings.

The defense of this land is vi-

### ASEGURE SUS INTERESES

FRANCISCO AMARO CASTILLO SALAZAR  
en la ciudad de Limón

Se hace cargo de comisiones, arriendos de propiedades, casas y locales de comercio

SUS INTERESES ESTARAN BIEN GARANTIZADOS

Dirija sus comunicaciones a la Administración de Mercados

PUERTO LIMON

## LAST SUNDAY NIGHT AT THE BAPTIST CHURCH

A very Impressive Service was held to the Memory of the late Rev. Edward Augustus Pitt

In mournful toll the Bell was heard at evening. The peals did not denote the "Curfew" nor the arrival of the hour for "Vespers", they were the call to humanity to enter the sacred edifice and lend their ears and hearts to the solemn service convened to the memory of our Grand Pioneer Missionary—now dead, according to the Flesh, but alive in the spirit.

In a central position in front of the Altar rails, was placed a beautiful wreath of variegated roses with ever-green borders, at the top of which was a Bow made of white over black. Attired in their white uniforms with broad mourning Sashes, the Choristers presented a pathetic picture. Mrs. Jarrett, the wife of the Rev. John J. Jarrett of the Biblical Institute in San Jose, was seated with the Pastor and Choristers.

The congregational hymn, "A few more years shall roll, was heartily sung; and after appropriate exercises by the Pastor, the choir rendered "Day is dying in the West", which is said to have been one of the deceased's favourite hymns.

With the heart-moving words—"And Enoch walked with God" the Rev. Forde narrated the affection and devotion which had characterized the life and works of the One whose memory was being honored. He stressed the sincere and intense interest the departed Missioner had taken in the Baptists, so no matter how many services of a like nature he might attend, he felt it a sacred duty to conduct this one in their own Church. Referring to a conversation between the Rev. John Chinn and the deceased, while the latter was on his sick bed, Pastor Forde said—On the verge of leaving

for Jamaica the Rev. Mr. Chinn asked his sick colleague "what shall I tell Brethren in Jamaica?" Mr. Pitt, in answer said—"Tell them the Tent is being taken down, I shall soon pass across the River, and I hope to meet them on the other side". Such words could only have come from the lips of one with a heavenly-hill-top inspiration, and the calm and clear manner in which they were quoted by the Rev. Mr. Forde carried an abundance of truth, sincerity and Christian satisfaction. Great was the Pastor's appeal that every one within hearing of the soul stirring words should meditate on them and act accordingly.

A very appropriate solo was rendered by Mrs. Carmelita Lopez. The richness of her voice was heard to good effect. Mrs. Jessie Wright and Mrs. B. Cambridge, daughter and grand daughter of the late Rev. Pitt attended the service.

Some of our fellow creatures have been won for Christ by a song; others by a sermon, and still others by the foot-prints left by the departed—we heartily believe the Rev. Edward Augustus Pitt has left soul-winning prints on the sands of Time, if we would but see them.

tal to all. There are people who advocate ownership of the canal by all the nations whose ships transit the waterway, the speaker pointed out.

"For the sake of brevity", he added, "let's admit that this is ideal. But, in case of war, it seems to me that the strongest nation would seize the canal, and either own or destroy it".

At the present time, he continued, the Panama Canal is owned by the United States, which pays the Republic of Panama for its use and a casual study of the geography of the Western hemisphere, shows how vital the canal is to the defense of the United States. It permits, he declared the rapid transfer of the nation's might from one ocean to another, a quick shift of power.

The canal, the speaker emphasized, is as vital to Panama as it is to the United States. He illustrated this by pointing out the results that would follow a change of ownership of the waterway and also an enemy attack on the Panama Canal by forces landing in the Republic of Panama anywhere from fifty miles away from the canal.

"The present unrest in Europe", the General declared, "not to mention the Orient, has caused the United States to be more conscious of the need of self-defense than at any other time, except possibly during the World War. It is spending hundreds of millions of dollars in defense".

General Lear then outlined the vast expansion planned on the Pacific side of the Isthmus to strengthen the defenses of the Panama Canal.

At Fort Kobe, he said, over \$ 5,000,000 will be spent in an installation that will be up to the standard of Fort Amador. At the Curundu military reservation, \$ 4,200,000 will be spent on another installation that also will be up to the standard of Fort Amador. At Fort Amador itself \$ 175,000 is to be spent in improvements. The appropriation for the installation at the Curundu reservation includes \$ 1,600,000 for the construction of a hospital for military personnel.

A total of \$ 895,000, is also to be spent to increase supply activities in Panama.

An air depot costing \$ 2,000,000 is to be built near Albrook Field, while an air base will be erected on the Pacific side at a minimum cost of \$ 23,000,000. The air base will

be provided with runways 6,000 feet long for the use of airships and will have a capacity of 300 airplanes.

Funds for the construction of all these projects, which aggregate almost \$ 49,000,000, already have been appropriated. General Lear declared, and work is to start as soon as plans and specifications are drawn.

The proposed expansion program, the speaker pointed out, will bring great benefits to Panama. For one thing, the General declared, there will be employment for a period of two years for any one wishing to work. There will be some importation of skilled labor and possibly some unskilled labor, although he expressed uncertainty as to the last point. He voiced the belief that Panama would experience some difficulty in furnishing all of the common labor required for the projects.

For business in particular, General Lear said, there will be the patronage of 425 officers and some 6,000 men who will be added to the garrison already serving in this Department.

In order to carry out the expansion program, he said, the Army will require additional land for the acquisition of which the cooperation of Panama will be necessary.

"The defense of the canal must be accomplished to such an extent", the General declared, "that our guns must be not on the canal but outside the Canal Zone in order to meet every plane before coming near."

He pointed out that an enemy plane attacking the canal would drop a bomb while at a distance of from one half mile to one mile—depending on the speed of the plane—from the canal so that when the bomb landed, it would fall in the canal itself.

At Rio Hato, he said, the American Government would purchase 19,000 acres of land which are now being held under lease for training purposes. In case of war, this area would be used as an airfield for Panama Canal airships.

"We don't want all our planes in one basket. We want them spread around", General Lear said, adding that the money for the purchase of the land at Rio Hato, al-

## GENERAL AGENCIES LIMITED

Commission Merchants  
Manufacturers' Representatives  
We handle and make Escritos  
Legal Documents, Land Affairs, etc.  
**JOHN D. DRUMMOND**  
Siquirres

## A Tragic Week-End

Several tragic occurrences took place at interior points of our Province last week-end.

From Guacimo on the Old we got the horrifying information that one Wilfred Blackwood had murdered his common law wife, Lilian Danie during the afternoon of Saturday. As a consequence, apparently, of a family disagreement, Lilian's father removed her from Blackwood's residence back to his home. This infuriated the man that he reported to have sought her out and so brutally butchered her with a machete, that she died almost instantaneously. In his rage, the murderer also wounded her father and a sister; the latter to such an extent that she had to be sent to San Jose the next day. Blackwood is now in jail.

We next had it from Siquirres that "Yiyin" Romero and another man were arrested and lodged in the local jail to await transportation the following day to San Jose. "Yiyin" Romero however did not leave for on entering his room the same afternoon with some food, a policeman discovered his dead body. He had killed himself by hanging.

Then we received the further news that Elizondo de Farlane, an eighty-year old resident of the district of 23 Miles, entrained at that station for the Capital, evidently, so ill a condition that he died before reaching the next stopping place, 24 Miles, where his body was handed over to the Police Agent. It is said he was without any near relatives.

## In Appreciation

Mrs. Viola O'Sullivan takes this medium to convey to her many friends, her grateful thanks and sincere appreciation for their numerous expressions of sympathy and beautiful floral offerings during her recent bereavement.

ready has been appropriated by Congress.

A total of \$ 1,500,000 already has been appropriated for the construction of a roadway between Panama and Rio Hato. Once completed, the speaker said, it will become an artery for traffic and traffic means trade.

Consideration should be given the possibility of a roadway across the Isthmus, the General said. Its construction would be of benefit to the military forces, which would then have a double route to passage in time of war, but it also would prove of greater benefit to the community, he concluded.

Nos permitimos llamar su atención a la nota al dorso de su recibo que dice:

Este recibo debe pagarse en la oficina dentro de los primeros 10 días de cada mes.

Le rogamos recordar esta cláusula y evitarnos la pena de tener que cortar su servicio.

We beg to call your attention to our remark at the back of receipt which reads:

This bill must be paid at our office before the 10th of the month.

Be so good as to comply with this request and do not oblige us to suspend our service, a step which we would much regret to take.

# COMPANIA ELECTRICA DE LIMON



# Unequaled For Its Price

that's what everyone says about this

## MILD AND TASTY

CIGARETTE

# ELEGANTES

EXTRA MILD — DE LUXE BLEND

The Extra mildness of this

## FAMOUS CIGARETTE

is due to the "SUNSHINE TREATMENT"  
during its manufacture by means of

## BENEFICIAL ULTRA VIOLET RAYS

REMEMBER! Tomorrow — Sunday, August 6th. is Your Lucky Day With the CONTEST Certificates of the REPUBLIC TOBACCO Co.

Every **Monday** **Wednesday** from 6.30 to 7.45 p. m. **Friday** **The ELEGANTES HOUR** on **PARATI** Long Wave 880 Kc. Short Wave 6,165 Kc.

### U. S. EXPORTERS LAUD PROMPT PAYING BY LATIN AMERICANS

New York. — The national association of credit men has issued a statement declaring that conditions in the Latin American markets were not entirely satisfactory although collections were relatively prompt.

In announcing the results of its semi-annual survey, the association said that its foreign credit interchange bureau had forecast the "probable continuation of the upward trend in credit collection conditions in the 21 Latin American countries barring a world conflict.

The bureau report said, "The only dark spots that appear on the horizon at present are the recent fluctuations of the Mexican peso and the recent legislation in Cuba which

indicates the weakness of the Cuban peso".

The Bureau, however, lauded the Latin American customers as being of good paying habits and financial and moral and financial responsibility and as being "Good risks", adding, "They have succeeded somehow in taking care of their responsibility to American exporters despite the drop in the price of raw products produced in their countries".

The Association said further, "The improvement in the basic price of raw materials and the expanded markets of these countries produce will bring further stability and improvement. And make them even better outlets for the products of United States industry than they now are.

### GOVT. TAKES PRECAUTIONS FOR SAFETY OF PRESIDENT SOMOZA WHILE HERE

The coming visit of the President of our neighbouring Republic of Nicaragua, General Anastasio Somoza, is, we note, causing our Executive Authorities some amount of concern in view of the rather persistent rumours of possible attempts against his life by certain of his political enemies who now reside in this Republic. Every precaution is, however, being taken for

his safety. No more Nicaraguans will, we gather, be allowed entry into the country until after General Somoza has come and gone, while local aviation Companies have been instructed they must not transport these nationals to San Jose from any of the outlying regions until they are further advised.

The date on which President Somoza will arrive has not

### FRANCE TAKES ACTION TO IMPROVE BIRTH RATE

Following on the exceedingly interesting information released in our last week's issue regarding the growth of the world's population, we think the following will also be of much interest to readers.

Paris. — The steady population gains of Germany and Italy have alarmed France to a point of drastic action. In response to the warnings that a few decades may see the French relegated to a minor position in Europe, a strict code of laws has been promulgated in order to change the situation.

Every family, regardless of class position, is to be paid a cash premium on the birth of their first child. Smaller premiums will also be awarded them on the birth of each succeeding child.

Bachelors and childless couples are to be taxed to help in financing the programme.

The code also provides for the establishment of a "Family Vote", which will entitle a father to the use of a vote for each of his children in addition to his own. They will thus have a greater say in the affairs of the country than childless married men and bachelors. The restrictions against white slavery and pornographic literature are made more drastic, while heavier punishment has been provided for acts of abortion and the trading in narcotics. New restrictions are also announced to discourage alcoholism.

The annual cost of financing the programme will, it is estimated, amount to 750 million francs, but it is expected the revenue from the tax on bachelors and childless couples will produce two hundred millions.

The importance of maintaining the country's power has been the cause of much concern, particularly in view of the successive war scares. Statistics published by the League

### NAZI PRESS...

Viene de la pag. TRES

waste of material" at the expense of the national economy.

"For of what use is our entire anti-waste campaign if the fashion industry by continuing to change styles intentionally makes the product of the textile industry worthless almost from month to month?"

The Schwarze Korps finds particularly distasteful "advertising magicians who convince women that to be beautiful they have to obtain the models that are being ballyhooed right now".

"While the humanitarian democracies select beauty queens, queens of nudity, queens of the shapeliest limbs, ad infinitum, the new Germany decorates women with the honor cross of prolific motherhood and thereby honors beauty which was not influenced by fashion because it reflects the immorality of the German peoples".

League of Nations show that the births in France in 1938 were only 612,000, as compared to 640,000 in 1935. The marriages in 1938 totalled 273,000 or 11,000 less than in 1935. Germany's birth rate in 1938 was given as 19.7 against 14.7 in 1935.

**PFAFF SEWING MACHINE**  
AN EMBROIDERY DARNING and SEWING AGENCY is Established next the former Lottery Office of the late A. R. Mendez Machines can be purchased on a Weekly payment of ₡ 3.75 For Particulars see Mr. A. CASTILLO, The Agent.

been disclosed but it is believed it will be between the 15th. and 20th. of the present month.

### A SPLENDID SERVICE

For several years the Rev. W. Forde, Pastor of the Baptist Congregation, has demonstrated his unique effectiveness in dealing with problems of material and spiritual characters among all types of persons, more so those of his Race.

On Monday night, July 31st., the eve of the one hundred and first anniversary of the Emancipation of all British Subjects then held in Slavery, the Pastor again came to the fore with the Exercise held at the Church of his Denomination.

The Special speakers were Major Lynch of the Salvation Army, and Mr. Antonio Maxwell several members of the New Hope Lodge, Ancient Order of Shepherds, Aston Unity, in their regalia, were observed among the audience.

Characteristically, the celebration opened with the singing of the old and well known hymn — "O God our help in ages past", and after the reading of the Scripture lesson by the Pastor, Major Lynch offered Prayer. Two youngsters contributed a recitation each — the one entitled "William Nibb," the other "Around the Fire".

At this stage the Pastor minutely explained the purpose and

true historical aspect of the meeting. He punctuated his remarks with expressions of extensive experiences gained by contact with those who had climbed the ladder of Fame, and taking his audience to the hill-top of their Racial history emphasized there should exist no shame in acknowledging that their ancestors had been slaves — the shame should rather be present when uncomplimentary actions were in evidence.

The Major was the next speaker, and as he stood, the audience seemingly girded their loins, knowing as they do that he carries an encyclopaedia of "side splitting episodes"; from the scene he rose triumphantly to the fundamentals of the occasion and gave precise proof of his essential racial qualities. Mr. Maxwell followed in equally appreciative language, His was a soul-stirring address under the caption — "Have you kept the fire burning?" The admonition was striking yet sincere, and the appeal must have touched some hearts, The Rev. Forde's closing address was another masterpiece, which crowned the Emancipation celebration with great success.

### SPAIN SEEKS OLD PRESTIGE IN THE AMERICAS

With the issuance of a decree creating "Patronatos de Emigrados" (Associations of Emigrants), in the Latin American countries, Nationalist Spain is reported to have made its first effort toward recovering the power and prestige that country once enjoyed in this Hemisphere.

The decree instructs Spanish diplomats in the various countries to organize the "Patronatos" with the Chief of the local branch of the Falange as a member of the Executive Board, and the local

Inspector of Immigrants as Secretary. Nothing definite has been released regarding the lines along which the Associations will work, beyond declaring a desire to bring the Spaniards into closer relationship with the motherland.

Argentine has officially indicated that the formation of such associations, directed by Spanish diplomatic officers, would be a violation of the government's decree abolishing all foreign political organizations.

### Important to Those who owe Territorial Tax

We take this opportunity to remind those of our readers who may be in arrear with Territorial Taxes, that if they desire to have the facility of liquidating their outstanding amounts by quarterly payments, in terms of the Executive Decree recently issued, it is necessary that they arrange the matter definitely arranged

with the "Administracion General de la Tributacion Directa" — the Department in charge — prior to the 30th. of September. After this date all unliquidated accounts which do not come under the provisions of the Decree, will be collected through the Civil Courts.

**BUDWEISER** son el resultado de 80 años de experiencia en su elaboración. La calidad delicada y el gusto distinguido de La popularidad de **BUDWEISER** fundó la cervecera mayor del mundo.

Ahora se consigue en latitas doradas.

COMO **BUDWEISER** ..... ninguna



**LIMON TRADING CO**

DISTRIBUIDORES

## SPEND CHRISTMAS AND NEW YEAR'S DAY IN BEAUTIFUL JAMAICA

The Pathfinder's **FOURTH EXCURSION** will leave Limon **NOVEMBER 27th, 1939** to return **JANUARY 4th, 1940**  
**THREE** days in Colon — **TWENTY-NINE** in Jamaica  
Sight-seeing Trips, by motor buses, have been arranged for Tourist to visit all interesting spots along the wonder-roadways for only **FIVE DOLLARS** extra.

**STEAMSHIP RATES ARE**  
Second Class Cabin - \$ 38.00 - Third Class - \$ 29.00  
Deckers - \$ 18.00 Children under 12 Years - Half Rate.

**BOOK** now with.

**STAN E. DIXON, Promotor, and CLEVELAND CLARKE, Agent.**

### Limon Juniors Triumphs over Guapiles in their Last Sunday's Football Encounter with Four Goals to One

Roberto Araya, the Junior's Goalie, was marvelous. It was thought Guapiles would have experienced a "Shut Out", but Juan Vargas cleverly got in the One and Only Goal

The noon-day sun was shining brightly and warming all nature with its penetrating rays. The playground was in an A-1 condition. Sporting Fans were there in large numbers to witness the anticipated keen contest.

The Junior occupied the eastern reservation at the commencement, it proved a very good omen for them, for like the Sun, which rises in the East to rule and brighten the day, so they too rose. They ruled, and enlivened the match. Their methods of attack, defence, shuffling and bumping were admirable. They went "pell-mell" at the start of play, and both sides matched tactics in a rapid mix-up. Emerging from this struggle, Arturo Hall missed his first "shot". It was soon observed that Guapiles was not on the offensive and that the out wings were flapping inaccurately. A back-stroke, then much in evidence, sent the ball to Junior everytime the system was used — this surely was not intended.

The force of the play was generally angular, and with the fleeting Arturo Hall and Edwin Goudie, the visitors had no chance on any ball which touched the wings. Each volley was quickly sent to center. Juniors forced the play to the Guapiles fortress, and in a moment of great exchange, Edwin Jackson kicked in the first goal. They thereafter dashed, pranced, and chased at the ball with the home boys on the edge. Eustace Deaumont, the Junior's Black defence, was brilliant. His graceful height and well developed legs were used to much advantage. From left outside, Arturo Hall drove in the second goal for his side. The rest period then arrived with the visitor's score still "nil".

On re-entering the arena Guapiles was observed to be more precautionary though more

speedy and more aggressive; they were however up against a more determined and tightened rival. Guapiles stormed their opponents' western end, but the guard for the Junior was a magnet without the least swaggering air. His sight and prowess in stopping the well directed rapid advance drives of the rural boys was amazing. This seemed to have given them more "pep" for becoming turbulent they concentrated their best efforts on an outside drive to centre followed by a quick clustered rush. By this "flare-back" Jose Jackson kicked in the third goal for his Club.

While the visitors were apparently pondering over things, Simmes, who missed many previous shots registered a fourth. This budged the rurals and they volleyed at the Junior's gate. Often they failed, but undaunted they persevered until Juan Vargas finally sent in a well directed straight drive and saved his team from a "shut-out".

It was a splendidly contested game, cleanly and gentlemanly played. Not an infringement was recorded. Mr. Coward, the Referee, deserves hearty congratulations for the cool and efficient manner he piloted the play. We hope to see his services utilized more often at our Football games. We also greatly admire the splendid deportment of the Guapiles players, for though facing such a defeat, they proved jolly to the end.

#### Francisco Fonseca Ch.

**LAWYER & NOTARY PUBLIC**  
Office:

Adjoining to the City's Public Library

**ENGLISH SPOKEN**  
**FORMER JUDGE OF THE LIMON DISTRICT COURT**

### BOOTH

**THE PEOPLES BAKERY**  
**BEST BAKED BERLIN BREAD BUNS**  
P. O. Box 179 — Limón  
**BISCUITS & CAKES**

### Some of Tomorrow's Religious Services

**CATHEDRAL.**— At the close of the earlier Mass tomorrow the Rev. Fathers, many members and friends, will leave the City by motor vehicles for Moin to Bless the Church recently erected there by Mr Bowen and handed over to the Vacariste. A most impressive service is anticipated. A high Mass will be sung at 9.30. We understand a very interesting narrative will be given in connection with the construction of the Edifice and its having been made a present to the Parish. A very cordial invitation is extended the general public.

**BAPTIST** — Tomorrow being the first Sunday of the month, the Holy Communion will be administered. In order to facilitate those members who may not be able to attend at night the Pastor has arranged to administer the Sacrament at the 11 o'clock service.

**METHODIST** — Tomorrow night, August 6th., a Missionary service will be convened at the Church in this city, followed by the usual public Meeting on Monday night. Many guest speakers interested in this religious pursuit will be in attendance. Mr. A. Maxwell is to preside.

**AT ESTRADA.**—On Wednesday night, August 9th., the members of the Methodist Denomination and their friends will have their share of this great evangelistic work.

**AT PACUARITO.**— Missionary service will be extended here on Thursday night the 10th. August.

A warm invitation is extended the general public to attend these proposed services, particularly those at the Line Churches.

# One Half of our City Market Nearing Completion

This beautiful re-inforced concrete structure is imposingly located in the centre of a square formed by the crossing of 2nd. and 3rd. Streets with 3rd. and 4th. Streets, a way from any of nature's disasters, should be a lasting monument to our city, perpetually commemorating the name of our Governor, don Rida Alvarado, the Municipal Fathers and the Central Government, whose creative minds and indomitable spirits have thought about the structure. The most skeptical among us even the stranger to the city, must admire and appreciate it. We deem it a priceless gift to the community.

A room with steel sliding doors and windows is located at each end of the northern section. They are, we are intended, to be used for the same of ice cream and other mild liquid refreshment. There are two adjoining on each side of a covered passage way, intersecting with the main contour. There are three store spaces on the western and eastern sides. Rooms for the regular sale of vegetable are placed in the centre, and a wash basin with the necessary water connection installed in each.

The "parquette" is fitted with a "L" shaped concreted floor with a present capacity about forty cellars made complete with wooden frames, sliding doors and protected with heavy mesh wiring. On the

top of the range of bins, various cavities are placed for use as vegetable lavatories.

The entire structure is well re-inforced with steel covered with concrete. The ceilings, doors and windows are of valuable and durable material. The roof is steel framed, covered with asbestos sheeting. The flooring, throughout, is of poured concrete faced with fancy tiles. The present entrances are from the northern, eastern and western points. The general workmanship is of a very high grade and bespeaks a volume of credit for those engaged in the work.

### A Suggestion

While on this subject, we would like to say that the very large percentage of our residents would gladly welcome the holding of an Agricultural Show in the building, as the prime feature of its official opening or occupancy of the completed section. We are not aware of the date when it is proposed to place the structure in actual service, but there ought to be sufficient time for the making of the preparations needed for such a Show. If the proposal could not be handled by our already busy City Fathers they could pass it on to a selected Committee. We are sanguine that much good would be derived from the holding of such a function, and so hope it will be accorded the attention, we think, it deserves.

# THE "RETURN"

—From Page 7.

land (four and a half kilometers long by one wide was thereafter captured and recaptured by Christmas and Mohammedans in turn. During the War of the Austrian Succession, it was occupied by the British in the year 1704 who repulsed all subsequent attacks by the French and Spaniards. In 1779, when England was engaged in the American war of Independence, Spain made another effort to retake it and failed. During the negotiations which brought the American war to a close, it was agreed that the Rock be ceded to Spain on her paying England an adequate amount. This was found to be such a difficult matter for the Spanish government that on the suggestion of the French who were allied with the North Americans, it was definitely decided that England retain the Rock fortress and cede instead the Island of Minorca and certain territory in America. Thus Great Britain today holds the Colony not only by right of conquest but also by virtue of a transaction which accords her the fullest legal rights.

### WELCOME HOME

—From Page 7.

— particularly this poor, ill-fated Province of ours.

From the inception of his Journalistic efforts, he has used these columns, with great effectiveness, for the benefit of his fellow citizens regardless of nationality, creed or race, and being aware of his uncircumscribed ability and indomitable energy, we are anticipating, with lively interest, the early unfolding of the many laudable matters he has found it possible to elaborate for the economic and general welfare of our Zone.

Once again we bid him "Welcome" on behalf of ourselves and all Costa Rica.

## Wonders Ever on the Increase

As is with the human family, so is with the plants of the earth.

On the Farm of the United Fruit Company at Bethi in the Estrella Valley, there is to be seen a root of Red Banana, with the tree carrying a two-colored bunch of fruit. The front part of the bunch is of a beautiful Rose Red colour throughout its length, while the under portion is a pure Green. It is indeed a beautiful, though quite unusual picture, and is the cause of much wonder.

A. B. C. Hart

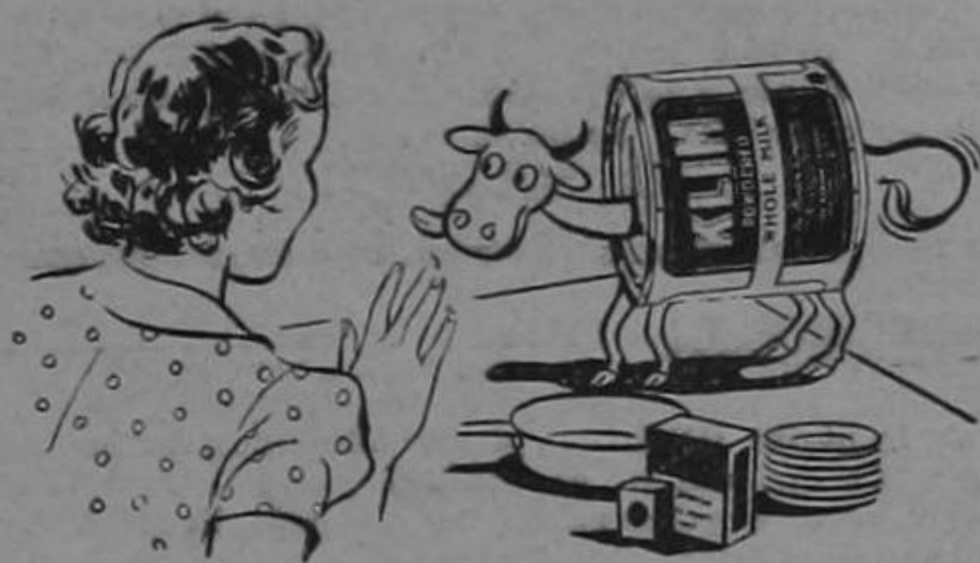
## Bill Conn Gunning for Joe Louis

We have the information that Billy Conn, the victor of Mike Bettina for the light heavy-weight title, declares he expects his biggest reward will be a match with Joe Louis some time next year for the world's championship.

Conn expects, it is said, to put on weight rapidly, and be in a position to meet the winner of the Louis - Pastor bout set for September 21st.

## "NO MILK PROBLEM WITH ME

### IN YOUR KITCHEN!"



WITH a supply of Klim in your kitchen you need never worry about getting or keeping fresh milk. For, Klim is pure, full-cream milk, powdered and packed by an exclusive sanitary process so that it will keep indefinitely without refrigeration.

And Klim supplies you with fresh, pure milk just as you need it. Mix Klim with water and you have

fresh milk. Or you can use it dry in your cooking—the same way you use salt, sugar, or flour. The natural flavor and full nourishment are all there in Klim, only water has been removed, nothing added.

Klim is economical because none is ever wasted. Order Klim today.

**The Milk That Keeps . . .  
And Keeps Its Natural Flavor**

## FEAR ATTEMPT TO BLOW UP ENGLAND'S HISTORIC CASTLE

Members of the Republican Army have been held responsible for a series of bombings throughout England during the past months, and the Home Office has announced that drastic steps are underway to suppress the movement.

All visitors to the historic old structure, Windsor Castle, are compelled to leave their hand-bags or other parcels

outside the building.

It has been reported from London that police precautions at the famous Windsor Castle have been intensified, following receipt of anonymous information that an attempt may be made by the outlawed Irish Republican Army to bomb public buildings and bridges in the Thames Valley.

## JOE LOUIS WILL NOT RETIRE BEFORE 1942

DETROIT, Michigan. — Despite published statements that Joe Louis intends to retire in 1940 after four more Title defences, the Champion will be there pitching leather until 1942, if the word of John Roxborough, his co-Manager, is taken.

"No, Joe is not going to retire yet," said Mr. Roxborough, he is thinking of taking on everybody who wants a chance, until about the winter of 1942, when, if he be still champion, he will retire

undefeated. If he gets licked in the meantime, he will stage a comeback. Joe has made up his mind to fight for about at least three more years. He wants to do one of two things — either to retire undefeated, as Gene Tunney did, or be the first Heavy-weight to regain the title. "But", concluded Mr. Roxborough, "to retire in the next year or after three or four more fights, is furthestmost from his mind".

## THE SECOND W. I. CRICKET TEST IS A DRAW

The Second Test match played between England and the West Indies Team on the grounds at Old Trafford resulted in a "Draw".

The match is stated to have been greatly impeded by heavy rainfall. Going first to the wickets the Englishmen compiled 164 runs for the dismissal of seven batsmen and declared.

The West Indies replied with 133 for their complete inning. In their second effort with the bat, the homesters got together 128 for the loss of six wickets and again declared. The Visitors were only able to produce a total of forty-three for four batsmen when the time limit was reached.

The Third Test will be played at Lords on the 19th. ins-

tant, and in view of the result of this second game, the coming one will no doubt create an unusual amount of interest.

## LUMBER DEPOSIT — "SMYTH & ARREA"

(Previously — "SAITA")

The best Assortment of First Class LUMBER ON THE MARKET

Administrator in Limon - Alfredo Cañas V.

LAUREL and CEDAR  
WE BUY LOGS

APARTADO - 197

Saw Mill located in Siquirres

## SPAIN BUYS COTTON FROM THE UNITED STATES

Washington reports that the government of the United States has arranged to sell Spain 250,000 of the eleven million bales of Cotton still on hand as surplus stock.

According to the conditions of the sale, the cotton is neither to be stored nor re-sold to another nation, but used immediately for industrial purposes.

## REGARDING INTERNATIONAL

—From Page 7.

difficult to bring the negotiations going on in Tokyo to a successful conclusion.

With respect to the Danzig question, the Premier declared his government was not experiencing any undue concern, though the situation required careful watching. A joint military Mission was being sent, he mentioned, by Britain and France, to Moscow to discuss matters with the Soviet Staff in the hope that this would clear the difficulties holding up the proposed Mutual Assistance Pact, the chief obstacle now being, he explained, the inability of the three Powers to agree on the definition of "indirect aggression". He reaffirmed his previous statement that Britain would not reverse her policy in the Far East at the demand of another Power, but reiterated that Japan had

not made such a demand. As to whether Britain would follow the lead of the United States and denounce her 1911 treaty with Japan, the Minister said while he held the opinion that the general objects and aims of both nations are closely similar, it did not follow that each must necessarily do exactly the same as the other, as it might be found that different methods are appropriate in different cases.



KEEP YOUR EYES Clean and Clear  
USE MURINE FOR YOUR EYES  
ASK YOUR DRUGGIST

## "Restaurante - Siquirres"

El tren de pasajeros de Limón a San José se detiene en Siquirres 20 minutos, para que los pasajeros puedan almorzar cómodamente. Compre su tiquete en el tren para que sea atendido a la llegada. El precio es C 2.50. El Restaurant queda a la derecha de la Estación. Cantina, Cigarros y cigarrillos. Se habla inglés.

P. E. SULLIVAN

## LOS LIMONENSES

—Viene de la página UNO.

jo agrícola. Lo que vemos es que las gentes se empobrecen, que las familias no tienen como dar sustento completo a sus hijos y todo esto va creando problemas complejos, serios, que pueden dar origen a mayores males.

Mucho se ha escrito y hablado sobre el plan de recuperación económica de la provincia, pero a la hora de la verdad, no resulta nada. Palabras, promesas y al fin, nada.

La situación no puede alargarse indefinidamente. No basta con tener buenos deseos; abundante voluntad; lo importante es ir a la realización de los

planes estudiados; hacer algo práctico.

Una vez más, llenos de optimismo y confianza, pedimos que no se eche en olvido la situación de Limón. Los meses pasan y cada día empeora. No es un interés periodístico el que nos mueve; es la urgencia de llegar a algo práctico. Claro que quienes tienen sus sueldos asegurados, sienten menos esta crisis; pero el comercio y las clases trabajadoras, ven estrecharse el cerco del hambre y la miseria. De ahí el interés de que se comience, siquiera sea por uno de los tantos puntos esbozados, el desarrollo del plan para lograr el resurgimiento de nuestra provincia.

## Guía de Costa Rica

Tenemos el placer de anunciar que los señores O. R. Bruce y Pio J. Fernández colaborarán en las secciones Editorial y Publicidad, sucesivamente en la Guía de Costa Rica que se publica en los talleres gráficos de LA TRIBUNA, bajo la dirección del publicista argentino señor don Raúl Sapia. Debemos agregar que LA VOZ DEL ATLANTICO colaborará en la sección avisos comerciales

## EL 23 SE CUMPLE...

(Viene de la Página UNO)

hondamente conmovió a la sociedad costarricense.

Se ha pensado en dedicar un recuerdo, ese día, a los caídos bajo la bala homicida, para lo cual se organiza un solemne funeral y un desfile al Cementerio.

La Municipalidad de San José, justamente, al conocer de una gestión del Comité pro Monumento Moreno Cañas, para que se asociara a esos actos, dispuso dar el nombre de "Moreno Cañas" a la calle 21 Sur, la principal del barrio González Lahmann y sobre la que está situada la que fuera casa de habitación del distinguido profesional y superior hombre público.

Muy interesante y digno de aplauso ese procedimiento: honrar a los hombres que, como el doctor Moreno Cañas, hicieron vida ejemplar y sirvieron al país con lealtad y honradez, es hacer patria.

Queremos aprovechar la ocasión para hacer un llamamiento a los lectores que aun no hayan dado su contribución para el monumento que se proyecta, que lo hagan cuanto antes. Debe ser como un deber cívico, unirse a ese movimiento de justicia social.

## SE TRATA DE ABARATAR...

(Viene de la Página UNO)

dores; tomar de la entrada que produce la zona del Pacífico, a lo cual no sabemos si hay disposición legislativa que se oponga o que el Estado sufrague la diferencia de lo gastado, lo cual dificultaría mucho los servicios hospitalarios, que pesan bastante sobre las rentas fiscales.

Esto indica la conveniencia de conseguir el abaratamiento del servicio.

## CIENTO VEINTIUN DIAS...

—Viene de la página UNO.

nativos de Westhoven - Rineland y Prag - Bohemia respectivamente, a ciento veintidós días de arresto descomulgados en la cárcel de Limón, hecho que los propios fugitivos consideraron de película al ser llamados a declarar, por bondadosas que son nuestras leyes, pero no será lo mismo frente a su gobierno donde probablemente los esperan severos castigos por haber hecho abandono del Vegesack sin permiso de su capitán.

## SI UD. COMPRA HOY UN BILLETE DE LA LOTERIA NACIONAL

Cumple con un deber cooperando al sostenimiento de importantes instituciones de asistencia y protección social.

COMPRE SU BILLETE AHORA MISMO

## SERENIDAD

A mi dejadme que trabaje, ahora que odio el reposo; mi canción sonora me habla de luchas, de rebeldes gestas donde es mi esfuerzo la belleza suma, y vivo en todas las humildes fiestas el gozo excelso de domar la pluma.

A mi dejadme que trabaje y crea. Siento el abrazo de la hermana idea llegar al fondo de mi amor más llano siendo una alegre perspectiva franca, y soy un hombre que se siente hermano del bien que ofrece la cuartilla blanca.

A mi dejadme que labore y guarde mis pobres cosas en la media tarde — sensual y ufana — del amor más pleno, que hoy es mi vida la canción que glosa la buena frase del pensar sereno y el bien sencillo de la hermana cosa.

A mi dejadme silenciosamente. Vivo callado; pero a alzar la frente nadie me gana, que el camino que ando tiene las luces del mejor momento, y Dios me ha dicho: "Vivirás sembrando tu amor sencillo, tu sonoro acento".

## AVISO

Por tener que ausentarme del país y en vía de salud, vendo el acreditado negocio AMERICAN BAR situada en el mejor punto comercial en Puerto Limón, frente al Parque Vargas y Banco de Costa Rica, contando con 15 años de establecido.

Para más informes entenderse con la propietaria, ELISA vda. de BEAVERS.

## HORAS DE SOL

Rubrica el Sol con una curva — fiel matemática del ritmo — la carta autógrafa del día sobre el buró de lo infinito.

Hora de Cronos en la tierra. Hora de sol eterno y fijo; las nubes, blancas, como esponjas para limpiar el cielo antiguo.

El hombre, ícaro de la Idea, tiene las alas del instinto, y doma el potro de la carne con las espuelas de su espíritu.

Hora de amor en la hora eterna del blanco rubio del camino, y el sol por él, como una pluma para escribir nuestro optimismo.

Lucio Ballesteros Jaime (Valencia)

## CAPAS DE HULE DE PRIMERA CALIDAD PARA HOMBRES Y NIÑOS)

Vestidos completos para Ciclistas. Sacos de manga para peones. Delantales, sombreros, sacos para viaje y género ahulado por yarda.

— OFRECE: —

CENTRO COMERCIAL TOMAS FERNANDEZ F

Teléfono 2198 — San José — Apartado 614

## SEVERAMENTE HAN SIDO...

—Viene de la página UNO.

mos oportunidad de conversar con el doctor Cáseres, químico del Laboratorio de Alimentos en la Secretaría de Salubridad Pública, y cuya labor ha sido verdaderamente meritoria. Nos manifestó el estimado amigo que las leches que ha tenido oportunidad de examinar, en esta zona, son todas de magnífica calidad y

con un porcentaje de grasa muy alto.

Las palabras de este científico vienen a corroborar nuestra idea de que el incremento de la ganadería y lechería en esta zona, resultaría un magnífico negocio, ya que la fabricación de mantequilla y queso dejaría un gran margen de utilidad para los fabricantes.

## OPORTUNIDAD PARA TODOS

### COMPRO ESTAMPILLAS POSTALES USADAS DE CENTRO Y SUR AMERICA

Le pago el doble de lo que puede ofrecerle cualquier otra persona que quiera comprárselas.

Desde C 0.75 hasta C 10.00 y más colones el CIEN

JOSE D. MARENCO  
Apartado 172—LIMON

## LA VISITA DEL PRESIDENTE SOMOZA...

Viene de la pág. UNO

nales, pueden, con justa razón, discutir sus actos. Por lo menos parece natural y cortés, ir a discutirlos al propio país. La historia es la encargada de juzgar las actuaciones de los dirigentes de las naciones, sin restricciones de ninguna clase.

Cualquiera que sea la forma de pensar del ciudadano costarricense, en momentos en que llega un distinguido huésped, — distinguido por el hecho mismo de ser el mandatario de una nación hermana, — sólo caben atenciones y cuando mucho, quienes se crean autorizados pa-

ra ello, pueden sustraerse a esas atenciones, guardando la prudente cortesía que señala la más elemental educación.

Y mientras esté en territorio costarricense el Presidente Somoza, bien venido sea y que los días que entre nosotros pase, sean para él muy gratos, que al agasajar a su persona, se tributa el mejor homenaje al pueblo nicaraguense, con quien nos ligan vínculos eternos de simpatía y de fraternidad.

La Vox del Atlántico adelanta su saludo al señor Presidente de la República hermana de Nicaragua.



A Blessing for Humanity

# PANCRESALETS

acc. to Dr. Richard Weiss

the only activated efficacious peroral treatment for

## DIABETES mellitus

Regular reduction of sugar-excretion  
Improved tolerance for carbohydrate;  
No undesirable after-effects